**MICHALA HÁJKOVÁ**

Loc. Ronco n.9

32043 Cortina D‘ Ampezzo - BL

E-mail: [miscy@email.cz](mailto:miscy@email.cz) [michalahajkova760@gmail.com](mailto:michalahajkova760@gmail.com)

Mobile: +39-346-417 57 17

+420-773 995 805

**NAROZENA** 16.března 1982 Jindřichův Hradec

**STUDIUM**

**2017 : studium italského jazyka a složení zkoušek C2 na Universitě pro cizince v Sieně**

**2012-2013:** Someliérské zkoušky I a II stupně dle italské asociace someliérů,Belluno

**2001-2002:** Studium anglického jazyka, škola SPUSA,P1

**1997-2001:** střední ekonomická škola, P9

**JAZYKOVÉ SCHOPNOSTI**

Italský jazyk (C2)

Anglický jazyk (B2)

Německý jazyk – maturitní zkouška

**PRAXE**

**Rok 2020:** překládání webových stránek pro Jewelry – eshop

**Rok 2019:** úřední překlady, právní překlady

**Prosinec 2019**: překlady manuálů pro Studio Traduzioni, právní překlady pro Studiolingue 2000

**Říjen 2019**: tlumočení pro Studio Studio v Lago di Garda

**Září 2019:** překlad titulků pro AO Production s.r.o. (překlady video dokumentů pro sportovce Adama Ondru)

**Srpen 2019-současnost:** spolupráce se školou ONLINE JAZYKY (vytváření testovacích otázek v italštině, vytváření italských kurzů ke studiu online, spolupráce na online kurzech z italštiny)

**Červenec 2019**: nahrávání audionáhrávek pro Patrícia Korcsog

**Únor 2019**: překlad katalogu s kosmetickými produkty

**Únor 2019-17-18:** tlumočení pro firmu Barba Italiana, Riva del Garda

**ZÁŘÍ 2018-současnost:** demi-chef de rang hotel Cristallino, Cortina D’Ampezzo ( Dolomiti-Itálie)

**PROSINEC 2016-současnost:** překládání/tlumočení pro lyžařskou školu Dolomiti (Cortina D’Ampezzo)

**KVĚTEN 2014-současnost:** překládání/tlumočení pro LEGO Group s.p.a.

**KVĚTEN 2017-DUBEN 2018:** chef de rang horská chata El Faral Cortina D’Ampezzo (Dolomiti-Itálie)

**ŘÍJEN 2014 -16-17-18:** překlady a tlumočení pro LEGO Group spa na výstavě knih ve Frankfurtu

**KVĚTEN 2014-16-17-18:** tlumočení pro LEGO Group spa na výstavě knih v Turíně

**ŘÍJEN 2012-KVĚTEN 2017:** překlady dokumentů pro advokátní kancelář Giovanni a Giulia Marchesini, Vicenza (Itálie)

**PROSINEC 2016-DUBEN 2017:** chef de rang horská chata El Sorei, Cortina D’Ampezzo (Dolomiti-Itálie)

**PROSINEC 2016:** tlumočení pro firmu PaperTEX, Most

**ČERVENEC 2016:** překlady pro umělkyni a malířku Lilian Mant, Cortina D’Ampezzo (Dolomiti-Itálie)

**ČERVEN 2016-ZÁŘÍ 2016:** bartender hotel Cristallino, Cortina D’Ampezzo (Dolomiti-Itálie)

**PROSINEC 2015-DUBEN 2016:** chef de rang horská chata El Sorei, Cortina D’Ampezzo (Dolomiti-Itálie)

**KVĚTEN 2015-ŘÍJEN 2015:** překlady a tlumočení pro český a slovenský pavilon na světové výstavě EXPO v Miláně(Itálie)

**PROSINEC 2012-DUBEN 2015:** store assistant sportovní obchod Slalom, Cortina D’Ampezzo (Dolomiti-Itálie)

**KVĚTEN 2010-ŘÍJEN 2012:** assistant manager food &beverage Lounge Bar Open Space Cortina D’Ampezzo (Dolomiti-Itálie)

**2007-2009:** commis de rang Hotel U Prince, Staroměstské náměstí, Praha

**2004-2006:** překlady pro Hotel Cristallino, Cortina D’Ampezzo (Dolomiti-Itálie)

**ZNALOST POUŽÍVÁNÍ OFFICE XP, INTERNET, SDL TRADOS**

**HOBBY:**

Čtení, focení, sport (běh,lyže,potápění),jazyky,cestování

**REFERENCE**

**Silvana Pagano:** majitelka horských chat El Sorei a El Faral, Cortina D’Ampezzo, tel: +39 3393936447

**Annibale Bisatti:** majitel lyžařské školy Dolomity Cortina D’Ampezzo, tel: +39 3482339466, email: [ab@cortinasport.com](mailto:ab@cortinasport.com)

**Stefano Sottsass:** ředitel sportovního obchodu Slalom, Cortina D’Ampezzo, tel: +39 3272787098, email: [slalomskihireandshop@gmail.com](mailto:slalomskihireandshop@gmail.com)

**Viktor Pekárik:** zodpovědný vedoucí pavilonů EXPO, Slovenská Republika, +421905278047,email: [viktorpekarik@libero.it](mailto:viktorpekarik@libero.it)

**Cristiano Prantera:** majitel Lounge baru Open Space, Cortina D’Ampezzo, tel: +39 3483152339, email: [crispra@tin.it](mailto:crispra@tin.it)

**Dott. Giovanni Olivotto:**  A.D. LEGO Group s.p.a., Vicenza , tel +39 3481553455,email: [giovanni.olivotto@legogroup.com](mailto:giovanni.olivotto@legogroup.com)

**Avv.Giulia Marchesini:**  majitelka advokátní kanceláře Marchesini, Vicenza, tel: +39 3358243663, email: [giulia-marchesini@libero.it](mailto:giulia-marchesini@libero.it)

**Giulio Adrelli:** spolumajitel firmy PaperTEX, Milano, tel: +39 3487814712